

IL CAMBIO

Il cambio è sempre stato un componente tanto importante quanto distintivo per le vetture del Cavallino. Il cambio della California è un doppia frizione a sette marce che mantiene i tradizionali comandi F1 al volante. È un cambio innovativo che assicura maggiori prestazioni ed al tempo stesso un maggior comfort di guida, è più efficiente e richiede minore manutenzione d'esercizio. Di fatto è come disporre di due cambi contemporaneamente dove la doppia frizione consente la gestione indipendente delle marce pari e dispari e la preselezione delle stesse. In questo modo il cambio marcia avviene in tempi prossimi allo zero e senza interruzione di coppia alle ruote, il cosiddetto "buco" di accelerazione viene annullato e quel che si guadagna, oltre alle reali migliori prestazioni, è una nuova esaltante sensazione di guida. Ideale anche per un normale uso quotidiano e cittadino, in modalità automatica il cambio a doppia frizione è in grado di garantire i migliori valori di comfort e guidabilità. Disposto a sbalzo sul retrotreno, secondo il tradizionale schema transaxle, contribuisce ad una distribuzione dei pesi ideale, con il 53% del peso totale della vettura al posteriore ed il 47% all'anteriore.

IL MANETTINO

Il manettino è ormai una soluzione tipica di tutti i modelli Ferrari. Come il suo posizionamento sul volante, chiara derivazione dall'esperienza della Formula 1. Agisce sul cambio, sui sistemi di stabilità e trazione e sulle sospensioni, se presenti gli ammortizzatori a controllo magnetoreologico.

Le posizioni del manettino e le relative condizioni di utilizzo sono:

- **COMFORT**: massima sicurezza in ogni condizione, particolarmente indicata in condizioni di bassa aderenza (fondo bagnato o sdruciolevole), è la miglior posizione per un utilizzo quotidiano;
- **SPORT**: massima performance e stabilità in condizioni stradali di perfetta aderenza, è la posizione indicata nella guida sportiva e prestazionale;
- **CST**: viene lasciata al pilota massima libertà e controllo di guida su pista o circuito chiuso. Nessun intervento elettronico agisce sulla vettura ad eccezione dell'ABS.

GEARBOX

The gearbox has always been an important and distinctive component for Ferrari cars. The California's transmission is dual clutch with seven gears, maintaining the traditional F1 controls on the steering wheel. It is an innovative gearbox that ensures higher performances and at the same time greater driving comfort, is more efficient, and requires less maintenance. It is indeed like having two parallel gearboxes, where the dual clutch permits independent control of the odd and even gears and their pre-selection. In this way the gear change occurs in close-to-zero times and without wheel torque interruption. The so-called acceleration gap is eliminated, obtaining, apart from a real improvement in performance, a new and thrilling driving sensation. Perfect also for normal daily and city use, in automatic mode the dual clutch transmission guarantees the highest values of comfort and drivability. Positioned with rear overhang following the traditional transaxle system, it contributes to the ideal weight distribution, with 53% of the total weight of the vehicle at the rear and 47% at the front axis.

MANETTINO

The manettino has by now become a solution typical of all Ferrari models, as has its positioning on the steering wheel deriving from Formula 1. The manettino acts on the transmission, on the stability and traction systems and on the suspensions where magneto-reological dampers are present.

The positions of the manettino and the related use conditions are:

- **COMFORT**: maximum safety under all conditions, particularly recommended in low holding conditions (muddy or slippery surface), this is the best position for everyday use.
- **SPORT**: maximum performance and stability for perfect road-holding conditions, this is the position recommended for sporty and performance driving.
- **CST**: this position gives the driver maximum driving freedom and control on a track or closed circuit. No electronic operation acts on the vehicle except the ABS.



F1-TRAC

La Ferrari California è equipaggiata con l'esclusivo sistema di controllo della motricità F1-Trac introdotto in anteprima sulla 599 GTB Fiorano e poi adottato anche per la 430 Scuderia. Il sistema, ulteriormente ottimizzato per adattarsi al meglio alle caratteristiche della nuova Granturismo, nasce grazie all'esperienza maturata negli anni nel mondo delle corse. Il sistema permette, anche al guidatore meno esperto, di sfruttare al meglio le potenzialità della vettura in termini di prestazione in curva, sicurezza e stabilità. Il sistema è capace di stimare la massima aderenza disponibile tramite il monitoraggio continuo della velocità relativa delle ruote, confrontandosi con un modello della dinamica della vettura memorizzato nel sistema di controllo, F1-Trac ne ottimizza il comportamento intervenendo nell'erogazione della coppia motore. L'F1-Trac è più veloce e preciso di un controllo tradizionale e consente di ritardare e minimizzare le correzioni di coppia motore necessarie a garantire il mantenimento della traiettoria voluta. Il risultato è un incremento medio del 20% dell'accelerazione in uscita di curva confrontato con un sistema tradizionale di controllo, maggiore stabilità e facilità di guida anche in condizioni di guida sportiva.

F1-TRAC

The Ferrari California is equipped with the exclusive traction control system originally introduced on the 599 GTB Fiorano and subsequently adopted on the 430 Scuderia. The system, further optimised to best fit the characteristics of the new GT, is the result of the experience built up over the years in the racing world. It allows even less experienced drivers to get the most out of the car's potential in terms of performance on bends, safety and stability. The system estimates the maximum road-holding available by continuously monitoring the relative speeds of the wheels, comparing them with a vehicle handling model memorised in the control system, and subsequently optimising performance by acting on the engine torque output. The F1-Trac is faster and more precise than a traditional stability control and is capable of delaying and minimising the engine torque corrections required to maintain the desired trajectory. The result is an average increase of 20% in acceleration on exiting curves compared to a traditional control system, greater stability, and ease of steering even under race conditions.

LE SOSPENSIONI

Le sospensioni della Ferrari California mantengono il tradizionale schema a triangoli sovrapposti all'anteriore mentre una nuova generazione di sospensioni Multilink è stata appositamente sviluppata al posteriore. Lo schema Multilink consente di aumentare la flessibilità longitudinale della sospensione mantenendo alti valori di rigidità trasversale. Questo significa maggior capacità di assorbimento degli impatti e minori livelli vibrazionali ed acustici. In sintesi, valori superiori di comfort di marcia a pari livelli di handling della vettura.

Sulla Ferrari California sono disponibili a richiesta gli ammortizzatori a controllo magnetoreologico (SCM) presentati in anteprima sulla Ferrari 599 GTB Fiorano. Questi, rispetto ai sistemi oleodinamici tradizionali, non avendo controlli e regolazioni meccaniche, consentono tempi di risposta alle sollecitazioni molto inferiori. Come risultato, in condizioni di guida più sportiva, si riducono sensibilmente i movimenti del corpo vettura a beneficio di tutti gli indicatori di dinamica.

SUSPENSION

The Ferrari California's suspension retains the traditional double wishbone system on the front while a new generation of multilink suspension has been specifically developed for the rear. The multilink system increases the longitudinal flexibility of the suspension, retaining high values of transversal rigidity. This means greater impact absorption capacity and lower vibration and acoustic levels. In short, greater travelling comfort and identical vehicle handling values. For the Ferrari California, the magneto-rheological dampers used for the first time on the Ferrari 599 GTB Fiorano are available on request. Compared to

traditional olio-dynamic systems, these systems provide much shorter response times because they do not have mechanical controls and adjustments. As a result, under high performance driving conditions, the movement of the vehicle body is markedly reduced, to the benefit of all road-holding indicators.





L'IMPIANTO FRENANTE

L'impianto frenante della Ferrari California si distingue per efficacia e affidabilità anche nelle condizioni di guida più estreme. Come tutti i modelli Ferrari di ultima generazione, anche la Ferrari California è dotata di dischi carboceramici CCM (Carbon Ceramic Material). Lanciati in anteprima sulla supercar Enzo Ferrari nel 2002 e successivamente sulla Challenge Stradale, Ferrari ha consolidato anni di esperienza in questa tecnologia così come ha accumulato un know-how unico tra i costruttori di vetture sportive. I freni CCM assicurano prestazioni superiori della vettura, perché consentono maggior prontezza di risposta e maggiore costanza di comportamento nel tempo quando la vettura è in condizioni di utilizzo intensivo. I dischi sono di diametro superiore e le pastiglie specifiche. Questo consente uno smaltimento termico superiore ed una maggiore resistenza all'affaticamento inoltre, come conseguenza, il fenomeno del fading viene pressoché eliminato. I freni CCM, inoltre, hanno una durata di gran lunga superiore e di conseguenza costi d'esercizio inferiori. Un altro vantaggio è la riduzione di peso della vettura di circa 15 kg, questi riguardano masse non sospese della vettura e pertanto giocano a beneficio della dinamica e del miglior comfort di marcia.

BRAKING SYSTEM

The Ferrari California's braking system is characterised by its effectiveness and its reliability, even under the most extreme driving conditions. Like all of the latest generation Ferraris, the Ferrari California is equipped with CCM (Carbon Ceramic Material) disks. Originally launched on the Enzo Ferrari supercar in 2002 and subsequently adopted on the Challenge Stradale, Ferrari has built up years of experience in this technology, accumulating know-how unique among sports car manufacturers. CCM brakes guarantee higher vehicle performances, as they have shorter response times and better performance consistency when the vehicle is used intensively. The disks are larger in diameter, with specific brake pads, which allows for higher thermal distribution and fatigue resistance, thus practically eliminating the phenomenon of fading. The brakes have a longer life and therefore lower running costs. Compared to a traditional system, the weight of the vehicle is reduced around 15 kg, mainly affecting the unsuspended weight of the vehicle, with as a result both improved handling and travelling comfort.



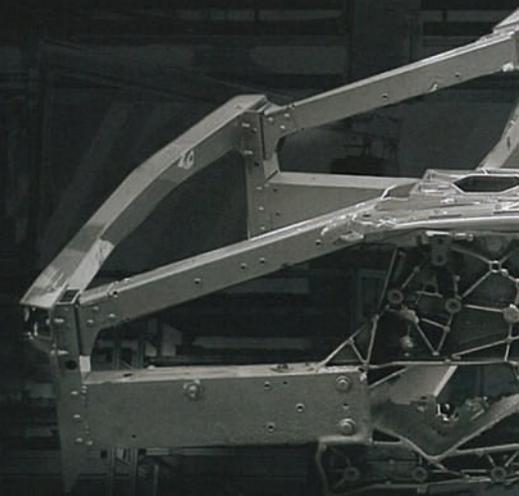


IL TELAIO

La Ferrari California ha la carrozzeria e il telaio realizzati interamente in alluminio, il primo di tipo modulare adottato per una vettura di Maranello. Una caratteristica che permette di ridurre i tempi di assistenza della vettura, grazie alla maggiore rapidità con cui si possono sostituire le diverse parti. La sua leggerezza, considerevole rispetto alle tradizionali strutture in acciaio, assicura migliori prestazioni ed un miglior comportamento dinamico. Nel caso della California si è ottenuto inoltre un elevato valore di rigidità torsionale, un parametro molto importante ai fini della dinamica della vettura e della sicurezza, specialmente nel caso di vettura con tetto aperto.

CHASSIS

The Ferrari California's body and chassis are made entirely of aluminium. It constitutes the first modular type construction for a car from Maranello, a characteristic that allows for a reduction in repair times thanks to the greater speed with which various parts can be replaced. Its considerable lightness compared to traditional steel structures translates into better performance and improved handling. Moreover, in the case of the California a high torsional rigidity value has been achieved, an extremely important parameter especially in the case of a car with open top in reaching dynamic handling and safety objectives.













STILE GUIDA

DRIVING STYLE

Entrando nella Ferrari California si avverte subito l'alta qualità dei materiali, abbinata alla tradizionale abilità degli artigiani che hanno selezionato la migliore pelle primofiore per rivestire con precisione sartoriale la plancia, gli interni e i sedili. Questi ultimi sono dotati di regolazioni elettriche per offrire a chiunque la giusta posizione. La struttura dello schienale è in magnesio, progettata per ottenere il massimo in termini di comfort e di ergonomia, riducendone al tempo stesso il peso. Il nuovo sistema infotematico con display touch-screen da 6.5" e i comandi intuitivi offrono la massima comodità e funzionalità.

Entering into the Ferrari California one immediately notices the high quality of its materials, together with the traditional skills of the craftsmen who have selected the finest leather to cover the dash, the interior and the seats with couture precision. The seats can be adjusted in every conceivable way to give any driver exactly the right position. The back-rest structure is in magnesium, designed to achieve the maximum in comfort and ergonomics while reducing weight at the same time. The new infotainment system, with its 6.5-inch touch-screen display and its intuitive controls, offers maximum functionality and ease of use.



L'ABITABILITÀ

Nel pensare la Ferrari California ci si è preposti un obiettivo preciso e ambizioso: creare una Granturismo che non comportasse limitazioni al suo utilizzo. Perfetta per la guida sportiva ma anche adatta ai lunghi viaggi e alla città. Per il lavoro o il tempo libero. Una vettura di 4,56 metri progettata per ospitare in condizioni di comfort oltre il 99 percentile di statura del pilota e del passeggero. Questo ha anche consentito l'originale configurazione 2+, con un grande spazio utile dietro ai sedili anteriori. L'allestimento prevede, su richiesta, due sedute e attacchi isofix, indicate per ospitare due bambini. Si può richiedere anche la panchetta con vani portaoggetti, per alloggiare due trolley da viaggio o due sacche da golf leggere. In entrambi i casi è previsto, per la prima volta su una Ferrari, lo schienale posteriore ribaltabile, per utilizzare la California in più occasioni, collegando l'abitacolo con l'ampio bagagliaio da 340 litri, o da 240 con il tetto aperto.



HABITABILITY

The designers of the Ferrari California started out with a precise and ambitious objective: to create a GT with no limitations to its use. Perfect for sports driving but also suitable for long journeys and trips to town. For work or for pleasure. A car 4.56 metres long, with the space to comfortably seat a driver or passenger which represent more than the 99 percentile of the population's stature, and making possible the novel 2+ configuration with a large useable space behind the rear seats. The car allows, on request, a rear seating area with two seats and Isofix attachments, indicated for hosting two children. Alternatively, one can request a bench with the space for storing two travel trolleys or two light golf bags. In both versions there is, for the first time in a Ferrari, a fold-down rear seat-back, allowing the California to be used in different situations by linking the cockpit with the spacious 340-litre boot, which becomes 240 litres with the roof down.











1:34 AM SPORT 11°C



LA STRUMENTAZIONE

Il quadro strumenti della California è composto sia da indicatori analogici sia digitali, in una perfetta sintesi fra tradizione e moderna funzionalità, per ridurre al minimo il livello di distrazione del guidatore.

Al centro, di fronte al volante, il grande contagiri con lettura tridimensionale. Al suo interno, per la massima leggibilità, alcune indicazioni supplementari e importanti ai fini della guida, come la marcia e la velocità corrente.

A sinistra del contagiri, il display TFT di nuova generazione che integra in un modo semplice e rapido tutta una serie di informazioni selezionabili dal guidatore: dalle impostazioni settate col manettino alla pressione e alla temperatura degli pneumatici. Più tutti i parametri relativi al viaggio.

Alla destra del contagiri troviamo il tachimetro analogico con indice a guida luce incamiciata.

INSTRUMENTATION

The California's instrument panel features both analogue and digital indicators in a perfect synthesis of tradition and modern functionality, reducing distraction for the driver to a minimum. In the centre, behind the steering wheel, is the large rev counter with 3D display. Positioned inside it, for greater legibility, are additional displays that are important when driving, such as current gear and speed.

To the left of the rev counter is the new-generation TFT display, which brings together clearly and quickly a variety of information chosen by the driver, from the settings selected using the manettino to tyre pressure and temperature. In addition, information relating to the current journey can be displayed.

To the right of the rev counter is the analogue speedometer with luminous indicator.

LA CLIMATIZZAZIONE

L'impianto della Ferrari California è di tipo bizona con gestione separata del lato guida e passeggero. Silenzioso, raggiunge rapidamente la temperatura impostata e la mantiene costante, indipendentemente dalle condizioni climatiche esterne. La disposizione delle bocchette in plancia e il dimensionamento dei componenti del climatizzatore garantiscono agli occupanti tutto il comfort del clima ideale.

L'IMPIANTO INFOTELEMATICO

Il cuore è rappresentato dal grande monitor centrale, per la prima volta un touch-screen da 6.5" che integra numerose funzioni tra cui interfaccia per la navigazione satellitare, schermo per la telecamera posteriore che visualizza le griglie d'ingombro. È anche il centro per l'ascolto della musica: un impianto di alto livello che offre la possibilità di riprodurre mp3 e dvd video, con hard disk interno da 30 GB su cui caricare la propria selezione musicale, anche tramite una porta USB. Nel cassetto in plancia c'è poi l'opzione di una connessione aggiunta per l'iPod. Un sistema all'avanguardia, intuitivo da usare e che non distoglie dalla guida, con i comandi vocali o al volante e la connettività Bluetooth per i telefoni cellulari abilitati.

CLIMATE CONTROL

The Ferrari California has a dual-zone system with separate controls for the driver side and the passenger side. It is extremely quiet and able to reach rapidly and maintain the selected temperature, irrespective of external climatic conditions. The distribution of the air vents on the dash and the sizing of the air conditioning components guarantee to all the occupants the comfort of the ideal climate.

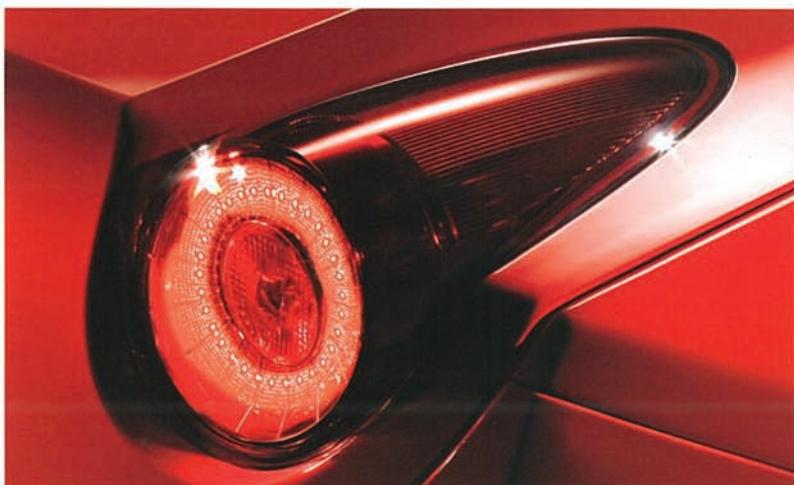
INFOTAINMENT CENTRE

The heart of the infotainment centre is the large central 6.5" display, for the first time touch screen, incorporating numerous functions: satellite navigation interface, screen for a rear parking camera displaying any obstacles on a grid, and also the music centre. A high-level audio system that allows also playback of MP3s and video DVDs, with an internal 30 Gb hard disk allowing to load one's own extensive music selection via a USB port. In the dashboard drawer there is the option of an additional iPod connection. A leading-edge system that is extremely easy and intuitive to use, without distracting from driving thanks to voice- and steering-wheel commands and Bluetooth connectivity for mobile phones.



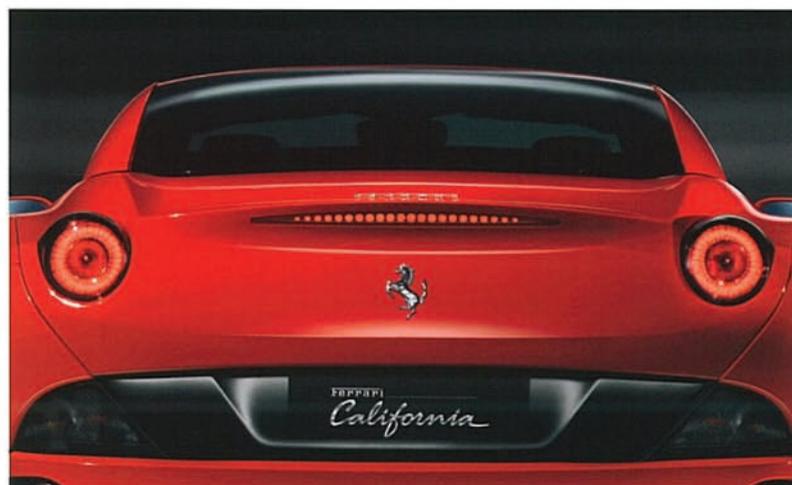
I FARI

La loro forma allungata costituisce uno degli stilemi delle Ferrari più recenti. Un design classico, che racchiude una tecnologia improntata alla sicurezza. Sul frontale sono stati utilizzati fari bi-xeno e LED: questi ultimi, presenti anche sul retro, sono molto più luminosi e di maggior durata delle luci tradizionali. Nel caso degli stop, garantiscono anche un minor tempo di risposta tra la pressione sul pedale del freno e l'accensione della luce. Una sicurezza in più per gli occupanti e gli altri guidatori. Sono disponibili su richiesta fari adattivi di ultima generazione, un sistema che assicura una maggiore visibilità sulla strada e si adatta automaticamente alla velocità e all'angolo di sterzata in funzione dell'accelerazione laterale. Per questo offrono una più ampia luminosità in curva.



LIGHTS

Their elongated shape is one of Ferrari's most recent signature features. A classic design, which encloses technology in the service of safety. Bi-xenon and LED lights have been used on the front: the latter, installed also on the rear, are much brighter and longer lasting than traditional lights. In the case of a stop, LEDs furthermore ensure a shorter response time between pressure on the brake pedal and the brake lights coming on, an additional safety element for the occupants and for other drivers. Adaptive headlights of the latest generation are available on request, a system that ensures better visibility on the road and that automatically adapts itself to speed and to steering angle as a function of lateral acceleration. This means that the headlights deliver a wider illumination in curves.













LA PERSONALIZZAZIONE DELL'ESCLUSIVITÀ

EXCLUSIVE PERSONALISATION



La Ferrari California, come tutte le Ferrari, ha dotazioni complete per offrire il meglio della funzionalità e della qualità di vita a bordo. Andando oltre, il programma di personalizzazione permette a ogni cliente di scegliere i contenuti con cui rendere unica la propria vettura secondo i propri gusti e l'utilizzo prevalente che si intende fare. Il programma offre diverse caratterizzazioni tra cui poter effettuare le proprie scelte. In particolare mette a disposizione le tradizionali quattro aree di intervento: Racing e Pista, Esterni e Colori, Interni e Materiali, Equipaggiamento e Viaggio. Presso gli showroom Ferrari il Cliente avrà a disposizione campioni di materiali e strumenti di configurazione virtuale per meglio scegliere tra le diverse alternative. Esiste poi la possibilità di richiedere contenuti e specifiche extra-catalogo per rendere la propria Ferrari California una vettura veramente unica.

Like all Ferraris, the Ferrari California comes fully equipped to deliver the highest level of on-board functionality quality of life. The personalisation programme goes beyond this by allowing customers to make unique their Ferrari California, choosing the content to their own taste and according to the way they intend to use the car. The programme offers numerous aspects and features from which customers can choose, specifically, in four traditional areas of intervention: Racing and Track, Exterior and Colours, Interior and Materials, Equipment and Travel. At the Ferrari showrooms a client has material samples and virtual configuration instruments at his disposal, to help choose between the many alternatives. It is also possible to request content and specifications outside of the catalogue, to make one's Ferrari California even more unique and personal.

